



ДОРОЖНЫЙ СБОР ДЛЯ ГРУЗОВЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ГЕРМАНИИ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ



Обновленное издание
2019

По поручению



Bundesamt
für Güterverkehr

www.toll-collect.de

Уважаемые читатели!

Toll Collect GmbH является оператором спутниковой системы взимания дорожных сборов с грузовых автомобилей в Германии. Как компания, созданная на основе частного права и действующая от имени Федерального министерства транспорта и цифровой инфраструктуры (BMVI), Toll Collect выполняет все функции расчета и взимания дорожного сбора. Поступления от дорожных сборов ежедневно передаются компанией Toll Collect в Федеральное казначейство.

Обязанность уплаты дорожного сбора распространяется на грузовые и комбинированные транспортные средства с допустимой полной массой транспортного средства от 7,5 тонн с немецкой и иностранной регистрацией, передвигающиеся по автострадам, включая автозаправочные станции и места отдыха, и по всем дорогам федерального подчинения, в том числе в пределах населенных пунктов. Протяженность участков дорог, подлежащих обложению дорожным сбором, составляет почти 51 000 километров.

Наилучшим решением для взимания дорожных сборов в столь обширной планируемой сети автомобильных дорог является система взимания дорожных сборов с использованием спутниковой связи. Очевидные преимущества для клиентов в особенности предоставляет опция автоматического взимания дорожных сборов, обеспечиваемая автомобильным прибором (OBU), поскольку благодаря ей водитель в любое время может, например, изменить свой маршрут. Это обеспечивает гибкость и ежедневно экономит время и, таким образом, деньги предприятиям, занимающимся транспортировкой и логистикой.

Но даже без автомобильного прибора Toll Collect дает каждому клиенту простые и практические возможности оплаты поездки: бесплатное приложение, простая оплата поездки в режиме онлайн и современные терминалы взимания дорожного сбора обеспечивают несложную и быструю оплату.

Наряду с этим техническая реализация системы Toll Collect рассчитана на поддержку других систем взимания дорожных сборов. Совместно с австрийским оператором системы взимания дорожных сборов ASFINAG с 2011 года предлагается сервис TOLL2GO. При помощи TOLL2GO дорожный сбор для грузовых транспортных средств от 7,5 т может быть уплачен в Австрии через встроенный автомобильный прибор Toll Collect.

В данной брошюре содержится вся необходимая информация о дорожных сборах для грузовых транспортных средств в Германии — от регистрации и возможностей оплаты поездок до калькуляции дорожного сбора.

Желаем Вам счастливого пути в любое время!

Ваша компания Toll Collect

СОДЕРЖАНИЕ

1 Краткий обзор	4
2 Обязанность уплаты дорожного сбора	6
2.1 Транспортные средства, подлежащие обложению дорожным сбором	6
2.2 Сеть автомобильных дорог, подлежащая обложению дорожным сбором	7
2.3 Необложение дорожным сбором и освобождение от уплаты дорожного сбора ..	7
2.4 Компетенции	9
2.4.1 Компетенции компании Toll Collect	9
2.4.2 Компетенция в вопросах контроля и судебного производства о наложении денежных штрафов: Федеральное ведомство грузовых перевозок (BAG)	10
2.4.3 Компетенция в вопросах сети автомобильных дорог, подлежащей обложению дорожным сбором: Федеральное дорожное ведомство (BASt)	10
3 Регистрация	11
4 Способы оплаты поездок	13
4.1 Оплата поездки в автоматическом режиме через автомобильный прибор	13
4.1.1 Принцип действия автомобильного прибора	14
4.1.2 Монтаж автомобильного прибора	15
4.2 Оплата поездки в ручном режиме	16
4.2.1 Оплата поездки через приложение	17
4.2.2 Оплата поездки в режиме онлайн	17
4.2.3 Оплата поездки на терминале взимания дорожного сбора	18
4.2.4 Сторнирование и изменение в процедуре оплаты поездки в ручном режиме	19
4.2.5 Требование возмещения	19
5 Размер дорожного сбора	20
6 Способы оплаты	24
6.1 Способы оплаты для зарегистрированных клиентов	25
6.1.1 Расчет через счет вклада (предварительное перечисление)	25
6.1.2 Прямое дебетование. Услуги перечисления со счета вклада (посредством прямого дебетования SEPA со счета фирмы)	25
6.1.3 Другие способы оплаты	25
6.2 Способы оплаты для незарегистрированных клиентов/незарегистрированных клиентов с учетной записью оплаты поездок	26
6.2.1 Наличные деньги	26
6.2.2 paysafecard	26
6.2.3 Заправочные и кредитные карты	27
7 Расчет для зарегистрированных клиентов	28
7.1 Регулярная калькуляция дорожных сборов	28
7.2 Специальная сводка калькуляции	29
7.3 Рекламация сводки калькуляции дорожного сбора	29
7.4 Выплаты, не относящиеся к дорожному сбору	29
8 Контроль	30
8.1 Автоматический контроль	31
8.2 Стационарный контроль	32
8.3 Подвижный контроль	32
8.4 Эксплуатационный контроль	33
8.5 Последствия нарушения обязанности оплаты дорожного сбора	33
9 Защита данных	34
10 Сервис и контакты	36

КРАТКИЙ ОБЗОР

Обязанность уплаты дорожного сбора в Германии существует для всех грузовых и комбинированных транспортных средств с допустимой полной массой транспортного средства от 7,5 тонн с немецкой и иностранной регистрацией, передвигающихся по автострадам, включая автозаправочные станции и места отдыха, и по всем дорогам федерального подчинения, в том числе в пределах населенных пунктов.

Система взимания дорожного сбора Toll Collect предусматривает два способа оплаты поездки:

- автоматически, во время поездки через встроенный автомобильный прибор (OBU) или
- вручную, перед поездкой через приложение, в Интернете или через терминал взимания дорожного сбора.

Условием для автоматического взимания дорожного сбора через автомобильный прибор является регистрация транспортного предприятия и его транспортных средств, подлежащих обложению дорожным сбором, на портале для клиентов Toll Collect. После этого транспортные средства оснащаются автомобильными приборами в одной из мастерских сервисных партнеров. Зарегистрированные клиенты оплачивают дорожный сбор с помощью своей кредитной или заправочной карточки, заранее выполняют перевод денежной суммы на свой счет в Toll Collect или пополняют счет, используя услугу прямого дебетования SEPA со счета фирмы (прямое дебетование, услуги перечисления со счета вклада).

Для оплаты дорожного сбора в ручном режиме компания Toll Collect предлагает современные способы оплаты с унифицированной операционной средой. Оплата поездки и получение квитанции об аннулировании доступно через приложение, в Интернете или через терминал взимания дорожного сбора. Каждый клиент может использовать любой доступный способ оплаты поездки в ручном режиме без предварительной регистрации в Toll Collect. Перед началом поездки клиенты оплачивают подлежащие обложению дорожным сбором участки дорог с помощью сохраненного платежного средства (касается только зарегистрированных клиентов и клиентов с учетной записью оплаты поездок), посредством кредитной или заправочной карточки, наличными или талонами платежной системы paysafecard. Для выяснения любых вопросов относительно способов оплаты и всей системы взимания дорожных сборов клиенты могут обратиться в сервисный центр Toll Collect.

Правовая основа для взимания дорожного сбора в зависимости от пройденного участка автомагистрали

- Закон о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG) от 12 июля 2011 года (BGBl. I с. 1378), с последними поправками согласно статье 1 закона от 04 декабря 2018 года /BGBl. I с. 2251)
- Постановление о взимании, подтверждении надлежащей уплаты и возмещении дорожного сбора (Постановление о дорожном сборе для грузовых транспортных средств (Lkw-MautV)) от 25 июня 2018 года (BGBl. I с. 1156), с последними изменениями согласно статье 1 Первого постановления об изменении Постановления о дорожном сборе для грузовых транспортных средств от 19 декабря 2018 года (BGBl. I с. 2700)
- Постановление о передаче полномочий на принятие нормативных актов Федеральному ведомству грузовых перевозок (BAGÜV) от 14 января 2016 года (BAnz AT от 26.01.2016 V1), с поправками согласно статье 1 Постановления от 11 июля 2018 года (BAnz AT 30.07.2018 V1)
- Постановление об определении других платных участков дорог федерального подчинения (BStrMKnotV) от 31 июля 2018 года (BAnz AT 17.08.2018 V1)

Действующие редакции правовых основ доступны по ссылке www.gesetze-im-internet.de.



2

ОБЯЗАННОСТЬ УПЛАТЫ ДОРОЖНОГО СБОРА

Актуальную информацию о сети автомобильных дорог, подлежащей обложению дорожным сбором, Федеральное дорожное ведомство (BAST) публикует в Интернете. Список всех автострад и дорог федерального подчинения, подлежащих обложению дорожным сбором, приведен на сайте www.mauttabelle.de.

2.1 Транспортные средства, подлежащие обложению дорожным сбором

- Обложению дорожным сбором подлежат все транспортные средства или комбинированные транспортные средства с допустимой полной массой минимум 7,5 тонн,
- предназначенные для грузовых перевозок (1-й вариант) или
 - используемые с этой целью (2-й вариант).

Для обоснования обязанности уплаты дорожного сбора достаточно наличия одного из двух вариантов, указанных в Законе о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG, § 1, абзац 1, пункт 2, № 1).

Транспортные средства, предназначенные исключительно для грузовых перевозок (1-ый вариант), подлежат обложению дорожным сбором независимо от того,

- идет ли речь о частной поездке,
- перевозятся ли грузы фактически,
- перевозятся ли грузы в промышленных или собственных целях (внутризаводская транспортировка) или
- освобождено ли соответствующее транспортное средство от уплаты налога на транспортное средство.

Если грузовые транспортные средства или комбинированные транспортные средства используются для платной или коммерческой перевозки грузов (промышленная перевозка грузов или внутризаводская транспортировка), обязанность уплаты дорожного сбора следует из 2-го варианта.

Независимо от страны отправления груза все клиенты обязаны оплатить дорожный сбор за подлежащие обложению дорожным сбором участки дорог, пройденные их транспортными средствами, подлежащими обложению дорожным сбором.

2.2 Сеть автомобильных дорог, подлежащая обложению дорожным сбором

Обязанность уплаты дорожного сбора распространяется на все автостреды федерального подчинения, включая автозаправочные станции и места отдыха, кроме указанных далее, и все дороги федерального подчинения. Согласно Закону о взимании дорожных

сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG) автострадами считаются все федеральные автомагистрали и дороги, за которыми официально закреплено такое название.

Согласно Закону о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG) § 1, абз. 3, № 1–3 от обязанности уплаты дорожного сбора освобождены следующие участки федеральных автострэд:

- участок автостреды А 6 от немецко-французской границы до места примыкания Саарбрюкен-Фехинген в обоих направлениях;
- участок автостреды А 5 от немецко-швейцарской границы и немецко-французской границы до места примыкания Мюльхайм/Нойенбург в обоих направлениях;
- участки автостреды, за использование которых взимается дорожный сбор согласно Закону о частном финансировании строительства автомагистралей и дорог от 30 августа 1994 года, § 2 (BGBL I, с. 2243) в соответствующей действующей редакции.

Сеть автомобильных дорог, подлежащих обложению дорожным сбором, включает почти 38 000 километров дорог федерального подчинения и около 13 000 километров автострэд.

2.3 Необложение дорожным сбором и освобождение от уплаты дорожного сбора

Согласно Закону о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах, определенные транспортные средства и комбинированные транспортные средства (упрощенно — «транспортные средства») не подлежат обложению дорожным сбором. При этом речь идет, во-первых, о транспортных средствах, которые не попадают под определяющие критерии транс-



портных средств, подлежащих обложению дорожным сбором (транспортные средства, освобожденные от уплаты дорожного сбора), а во-вторых, о транспортных средствах, для которых законодательным органом были созданы специальные, исключительные условия (освобождающие транспортные средства от уплаты дорожного сбора). То, подлежит ли транспортное средство обложению дорожным сбором или нет, в любом случае определяется непосредственно законом. Предоставление данного статуса по запросу в Федеральное ведомство грузовых перевозок (BAG) или Toll Collect не предусматривается и не требуется.

Транспортные средства, не попадающие под законодательное определение транспортных средств, подлежащих обложению дорожным сбором, (согласно § 1, абзацу 1, пункту 2 Закона о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG)):

- а) либо не предусмотрены для перевозки грузов ввиду своей конструкции (например, самоходные рабочие машины);
- б) либо используются в промышленных перевозках грузов или внутризаводской транспортировке для платной или коммерческой перевозки грузов (согласно § 1 Закона о перевозках грузов автомобильным транспортом (GüKG)).

Освобождение от обложения дорожным сбором действительно лишь в том случае, если действительны оба вышеупомянутых условия.

Помимо этого, в соответствии с § 1, абз. 2 Закона о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG) от уплаты дорожного сбора освобождаются следующие транспортные средства и комбинированные транспортные средства:

1. автобусы;
2. транспортные средства вооруженных сил, органов полиции, гражданской обороны и ликвидации последствий стихийных бедствий, пожарной охраны и других аварийных служб, а также транспортные средства федерального назначения;
3. транспортные средства, используемые исключительно для содержания и эксплуатации дорог, включая уборку улиц и зимние работы;
4. транспортные средства, используемые исключительно в выставочных и цирковых целях;
5. транспортные средства, используемые некоммерческими и благотворительными организациями для перевозки гуманитарных грузов, предназначенных для облегчения бедственного положения;
6. сельскохозяйственные или лесохозяйственные транспортные средства согласно § 2 абз. 1 № 7 Закона о перевозках грузов автомобильным транспортом и связанные с ними рейсы без груза;
7. электромобили в соответствии с § 2 № 1 Закона для электромобилей в соответствующей действующей редакции;
8. транспортные средства, работающие на природном газе в период с 01 января 2019 года по 31 декабря 2020 года. С 01 января 2021 года за транспортные средства, работающие на природном газе, должны взиматься ставки дорожного сбора за инфраструктуру в соответствии с § 3 абз. 1 № 1 и за шумовую нагрузку в соответствии с § 3 абз. 1 № 3.

Условием освобождения от уплаты дорожного сбора в случаях, предусмотренных пунктами 2–4, является наличие внешних опознавательных знаков на моторизованных транспортных средствах, позволяющих распознать соответствующее назначение транспортного средства.

Для освобождения комбинированных транспортных средств от уплаты дорожного сбора в случаях, предусмотренных пунктами 1–8, определяющим, как правило, является моторизованное транспортное средство.

Toll Collect предоставляет возможность регистрации транспортных средств, не облагаемых дорожным сбором. Регистрация является не обязательной, а добровольной. Регистрация позволяет избежать излишних контрольных проверок и уведомлений о дополнительных взысканиях издержек. Регистрация действительна максимум два года. После этого ее можно продлить. Регистрация, которая не была продлена до конца срока действия, автоматически становится недействительной.

Все данные, вносимые в форму регистрации транспортных средств, не облагаемых дорожным сбором, должны быть достоверными и полными. Ответственность за правильность и полноту данных для регистрации транспортного средства, не облагаемого дорожным сбором, несет заявитель (принцип самостоятельного декларирования). С регистрацией транспортных средств ни в коей мере не связано правовое признание отсутствия необходимости уплаты дорожного сбора или освобождения от уплаты дорожного сбора со стороны Toll Collect или Федерального ведомства грузовых перевозок. Эти компетентные инстанции имеют право в лю-

бое время провести проверку правильности заявленных данных. Условия для проведения проверки указаны в Законе о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG), § 1, абз. 1 и 2.

2.4 Компетенции

2.4.1 Компетенции компании Toll Collect

В законодательных положениях о дорожных сборах подробно оговаривается, какие транспортные средства, на каких участках дорог облагаются дорожным сбором, каким образом он взимается и как контролируется соблюдение обязанности уплаты дорожного сбора. Эти положения об обязанности уплаты дорожного сбора определяют рамки, в которых осуществляет свою деятельность компания Toll Collect, созданная на основе частного права и действующая от имени Федерального министерства транспорта и цифровой инфраструктуры (BMVI). Компания Toll Collect разработала и ввела в использование систему взимания дорожных сборов.

Помимо этого, на компанию Toll Collect в качестве так называемого предприятия-подрядчика были возложены следующие задачи:

- установление фактов использования дорожной сети, подлежащей обложению дорожным сбором;



- проверка надлежащего взимания дорожного сбора;
- дополнительное взимание дорожного сбора в определенных случаях.

Компания Toll Collect не влияет на решение, какие транспортные средства и участки дорог подлежат обложению дорожным сбором, а также на ставку дорожного сбора и способы определения класса токсичности. Эти решения принимает законодательный орган.

2.4.2. Компетенция в вопросах контроля и судебного производства о наложении денежных штрафов: Федеральное ведомство грузовых перевозок (BAG)

К компетенции Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG) относятся контроль правильной уплаты дорожного сбора и наложение штрафов в случае неисполнения обязанности уплаты дорожного сбора. Если было установлено, что за транспортное средство, подлежащее обложению дорожным сбором, не был оплачен или был неправильно оплачен дорожный сбор за пройденный участок дороги, подлежащий обложению дорожным сбором, то дорожный сбор оплачивается задним числом. Если невозможно определить фактически пройденный участок, подлежащий обложению дорожным сбором, то взимается фик-

сированный дорожный сбор за 500 км. При проверке Федеральное ведомство грузовых перевозок (BAG) фиксирует необходимые данные, например официальный номерной знак транспортного средства или характеристики для определения тарифа. Затем ведомство (BAG) возбуждает судебное производство о наложении денежных штрафов. Суммы штрафов могут достигать 20 000 евро.

2.4.3. Компетенция в вопросах сети автомобильных дорог, подлежащей обложению дорожным сбором: Федеральное дорожное ведомство (BAST)

Вопросы, касающиеся определения сети автомобильных дорог, подлежащей обложению дорожным сбором, находятся в компетенции Федерального дорожного ведомства (BAST). Сеть автомобильных дорог, подлежащих обложению дорожным сбором, обновляется один раз в месяц или в два месяца на основании федеральной информационной системы автомобильных дорог (BISStra), в которую поступают данные из стран, например, при сдаче новых участков дорог. Актуальная таблица с указанием дорожных сборов, созданная на основании этих данных, публикуется в Интернете по адресу www.mauttabelle.de.



РЕГИСТРАЦИЯ

Первый шаг к удобной оплате дорожного сбора — это простая и быстрая регистрация предприятия и его транспортных средств, подлежащих обложению дорожным сбором, на портале для клиентов Toll Collect. Портал для клиентов является защищенной онлайн-платформой и доступен на немецком, английском, французском и польском языках.

Новые клиенты получают данные для будущей авторизации на портале для клиентов Toll Collect при регистрации пользователя на портале. Клиенты, которые уже зарегистрированы в Toll Collect и хотят использовать портал для клиентов, могут запросить коды активации через контактную форму на веб-сайте www.toll-collect.de.

На портале клиентам предоставлен обзор актуальных данных их предприятия и транспортных средств. Несколькими щелчками



мыши можно зарегистрировать новое транспортное средство и изменить уже сохраненные данные транспортного средства. Изменение данных транспортного средства возможно в разделе «Displaying and changing vehicles» (Отображение и изменение транспортных средств). Наряду с классом токсичности можно изменить число мостов, допустимую полную массу транспортного средства, а также официальный номерной знак транспортного средства и номерной знак национальной принадлежности. После успешного выполнения запрошенных изменений клиент получает письменное подтверждение.



Портал для клиентов Toll Collect предоставляет множество преимуществ:

- быстрая регистрация транспортных средств, подлежащих обложению дорожным сбором: после подтверждения регистрации клиенты могут сразу назначить дату для установки автомобильного прибора в одной из мастерских сервисных партнеров;
- уже сохраненные данные транспортных средств можно легко изменить и по мобильной связи обновить в автомобильном приборе;
- непосредственно на портале транспортные средства без автомобильного прибора, в том числе транспортные средства с уже снятым автомобильным прибором, можно снять с регистрации в системе;

- актуальные данные клиента и транспортного средства доступны клиенту для просмотра и внесения изменений в любое время;
- можно изменить данные договора и актуальный способ оплаты;
- можно посмотреть и загрузить текущие расчетные документы, например калькуляции дорожного сбора, подтверждения отдельных поездок, подробную информацию о поездках и счета;
- клиент может просмотреть еще не рассчитанные поездки и не проведенные расчеты.

В качестве альтернативы регистрации на портале для клиентов на четырех основных языках (немецком, английском, французском и польском) инструкции по заполнению регистрационных формуляров на немецком языке можно также запросить в сервисном центре Toll Collect или скачать в Интернете на 23 дополнительных языках. Затем документы необходимо распечатать, подписать и с печатью фирмы отправить по электронной почте, факсу или почте в Toll Collect.

СПОСОБЫ ОПЛАТЫ ПОЕЗДОК

Дорожный сбор уплачивается лишь за использование дорог, подлежащих обложению дорожным сбором. По этому принципу функционирует система взимания дорожных сборов Toll Collect. При этом клиент выбирает, будет ли он оплачивать дорожный сбор в автоматическом или ручном режиме.

4.1 Оплата поездки в автоматическом режиме через автомобильный прибор

После регистрации транспортного предприятия и транспортных средств, подлежащих обложению дорожным сбором, в Toll Collect каждый клиент может оборудовать соответствующие транспортные средства автомобильными приборами в мастерской сервис-



ного партнера. Взимание и калькуляция дорожного сбора через автомобильный прибор является для транспортного предприятия наиболее простым и удобным способом оплаты дорожного сбора.

4.1.1 Принцип действия автомобильного прибора

Автомобильный прибор включается автоматически при включении зажигания. Перед началом каждой поездки водитель обязан проверить введенные данные (число мостов, допустимую полную массу транспортного средства и класс токсичности) и при необходимости скорректировать их.

В автомобильном приборе, как правило, постоянно сохранена допустимая полная масса транспортного средства, которая была указана владельцем при регистрации транспортного средства. При ее изменении после подключения или отцепления прицепа необходимо скорректировать на автомобильном приборе допустимую полную массу транспортного средства перед началом поездки. После включения зажигания всегда отображается класс массы во время последней поездки.

Масса транспортных средств настраивается от 7,5 тонн с шагом изменения 1,5 тонны. При этом нельзя установить класс массы меньше допустимой полной массы транспортного средства, сохраненной в автомобильном приборе. После начала поездки на дисплее автомобильного прибора постоянно отображается выбранный класс массы:



< 7,5 т
 ≥ 7,5 т – 11,99 т
 ≥ 12 т – 18 т
 > 18 т

Важное изменение: В отличие от Правил допуска транспортных средств к уличному движению с 01.01.2019 для определения допустимой полной массы комбинированного транспортного средства будут суммироваться допустимые полные массы отдельных транспортных средств. Нагрузка на сцепной шар и нагрузка, передаваемая от прицепа на сцепное устройство тягача, больше учитываться не будут.

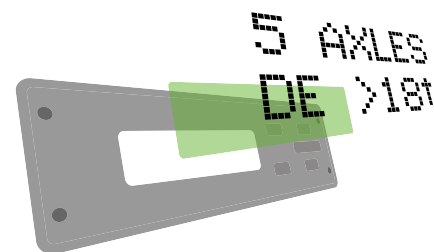
Кроме того, должно корректироваться текущее число мостов, если допустимая полная масса превышает 18 тонн, а число мостов отличается от числа мостов, указанного в автомобильном приборе. Число мостов можно указать также для транспортных средств с комбинированных транспортных средств с допустимой полной массой до 18 тонн. Кроме того, водитель может при желании указать место возникновения затрат, чтобы облегчить последующее соотнесение поездок с определенными заказами в системе бухгалтерского учета предприятия.

Не подлежит обложению
 дорожным сбором



Автомобильный прибор с задержкой по времени и в закодированном виде отправляет идентификационные данные транспортного средства в вычислительный центр. В вычислительном центре Toll Collect выполняется соотнесение данных с сетью автомобильных дорог, подлежащей обложению дорожным сбором. После этого в вычислительном центре по идентификационным данным транспортного средства для определения тарифа устанавливается сумма уплачиваемого клиентом дорожного сбора за соответствующий участок дороги.

В ходе поездки на дисплее будет появляться число мостов, обозначение страны, в которой находится грузовое транспортное средство, подлежащее обложению дорожным сбором (DE, AT), и класс массы. Водитель будет получать сигнал о правильности взимания дорожного сбора посредством зеленого светодиода. В противном случае следует обратиться к инструкции по эксплуатации для определения возможных причин. Актуальную инструкцию по эксплуатации можно загрузить на веб-сайте www.toll-collect.de.



Подлежащий оплате дорожный сбор присваивается клиенту по официальному номерному знаку транспортного средства, и транспортное предприятие регулярно, а именно ежемесячно, получает калькуляцию дорожного сбора, если таковой начислен.

Информация о еще не оплаченных поездках приводится в портале для клиентов. В рубри-

ке «Non-invoiced journeys» (Неоплаченные поездки) через 48 часов — а обычно даже раньше — можно запросить информацию по отдельным поездкам и соответствующим суммам дорожного сбора.

4.1.2 Монтаж автомобильного прибора

Для установки автомобильного прибора клиент договаривается о посещении с одной из авторизованных мастерских сервисных партнеров компании Toll Collect. По всей Германии и в других странах Европы имеются тщательно отобранные мастерские со специально обученным персоналом. Список мест расположения мастерских доступен в Интернете по адресу www.toll-collect.de/partner-en. Необходимо всего лишь указать улицу, место или почтовый индекс и будут показаны все мастерские сервисных партнеров, расположенные поблизости.



Автомобильные приборы предоставляются клиентам бесплатно и после установки остаются собственностью компании Toll Collect. Установку и связанные с ней расходы оплачивает клиент. Необходимое для установки время не превышает четырех часов на одно транспортное средство. На новых транспортных средствах это время может быть значительно сокращено, если по желанию

клиента грузовое транспортное средство уже с завода будет поставлено с предварительно установленным комплектом кабелей и антенной для монтажа автомобильного прибора.

Наряду с монтажом автомобильного прибора процесс установки включает в себя следующие шаги:

- персонализация автомобильного прибора мастерской сервисного партнера на месте (ввод данных транспортного средства и клиента);
- прокладка антенного кабеля и установка антенны;
- подключение к подходящему сигналу скорости;
- подключение к бортовой сети;
- установка автомобильного прибора, пробная поездка и инструктаж клиента;
- подтверждение надлежащей установки автомобильного прибора клиентом и мастерской сервисного партнера в монтажном сертификате.

4.2 Оплата поездки в ручном режиме

Система оплаты поездки в ручном режиме обеспечивает надлежащий доступ для каждого клиента.

К таким способам оплаты поездок относятся следующие:

- оплата поездки через приложение Toll Collect;
- оплата поездки в режиме онлайн, которую можно выполнять как со стационарных ПК, так и с мобильных устройств — планшетов и смартфонов;
- а также оплата поездки на приблизительно 1100 терминалах взимания дорожного сбора в примерно 675 населенных пунктах в Германии и за ее пределами.

Техническое оснащение и дизайн одинаковые для всех способов доступа к варианту

оплаты поездок в ручном режиме. Независимо от того, какой из способов клиент выберет для ручной оплаты дорожного сбора, операционная среда везде идентична и позволяет осуществить оплату поездки быстро и легко. Оплату можно производить заранее в срок до 24 часов.

После указания начала поездки водитель вводит всю важную информацию о транспортном средстве, например, официальный номерной знак транспортного средства, число мостов, класс токсичности и класс массы, и определяет стартовое местоположение, промежуточные точки и пункт назначения поездки путем ввода адреса, выбора точек интереса (PoI) или щелчком по карте (выбор маршрута для всей сети дорог Германии, основанный на адресе и характеристиках транспортного средства). После этого для выбранного участка пути, в пределах сети автомобильных дорог, подлежащих обложению дорожным сбором, рассчитывается дорожный сбор. Расчет участков дорог осуществляется с помощью данных, предоставленных водителем, с учетом индивидуальных для определенного транспортного средства запретов на проезд, например ввиду перекрытия дорог или ограничений по массе.

Оплата поездки в ручном режиме предоставляет клиентам множество преимуществ:

- каждый клиент может использовать любой доступный способ оплаты поездки в ручном режиме без предварительной регистрации в Toll Collect;
- служба маршрутизации для конкретного адреса и транспортного средства поможет с индивидуальным планированием маршрута по всей сети дорог Германии и выберет начальный и конечный пункты, а также промежуточные точки маршрута и точки интереса посредством ввода адреса или щелчка по карте, и включит также участки дорог, не подлежащие обложению дорожным сбором;

- расчет участков дорог осуществляется с учетом индивидуальных для определенного транспортного средства запретов на проезд, например ввиду перекрытия дорог или ограничений по массе;
- по завершении процедуры оплаты поездки, наряду с квитанцией об оплате, клиент по желанию может получить указания по навигации;
- клиент может распечатать, загрузить, получить посредством незашифрованного электронного сообщения все квитанции или получить номер оплаченной поездки в виде SMS-сообщения на свой мобильный телефон;
- оплатить в режиме онлайн и сторнировать поездку через приложение, находясь в пути — и это также возможно в сочетании со способом оплаты поездок в ручном режиме.

Наряду с этим, способ оплаты поездки в ручном режиме предоставляет дополнительную услугу для незарегистрированных клиентов: создав учетную запись оплаты поездок, в ней возможно сохранять информацию о транспортных средствах, для которых часто выполняется оплата поездок в ручном режиме, а также часто выполняемые поездки и максимум три платежных средства. Это позволяет увеличить эффективность процедур оплаты поездок и сэкономить клиенту время. Клиент в любое время может администрировать и удалять свои сохраненные данные через приложение или в режиме онлайн.

4.2.1 Оплата поездки через приложение

Toll Collect предлагает приложение для смартфонов и планшетов как наиболее гибкий способ использования системы оплаты в ручном режиме. Благодаря приложению оплату поездки можно удобно осуществить

всегда и везде со смартфона или планшета, даже непосредственно с припаркованного транспортного средства. Пользоваться приложением можно на немецком, английском, французском и польском языках.

Приложение Toll Collect доступно для бесплатного скачивания во всех ведущих операционных системах (Android, iOS, Windows Phone).



4.2.2 Оплата поездки в режиме онлайн

Оплата поездки через Интернет может выполняться независимо от типа клиента (зарегистрированный или незарегистрированный) на любом устройстве, имеющем подключение к Интернету (например, на ПК, смартфоне или планшете), т. е. как стационарно, так и мобильно. Использование данного способа оплаты поддерживается наиболее часто используемыми Интернет-браузерами.

На стартовую страницу способа оплаты поездки в режиме онлайн клиент может попасть, посетив сайт www.toll-collect.de и выбрав «Book a route» (Оплатить поездку). Здесь также можно оплатить поездку в интерфейсе на немецком, английском, французском и польском языках. Специальное программное обеспечение для этого не требуется.

Зарегистрированные клиенты при оплате поездки в режиме онлайн могут использовать свои данные для доступа к portalу для клиентов Toll Collect. Сохраненные на portalе для клиентов данные (например, информация о транспортных средствах) будут легко доступны для оплаты поездки в ручном режиме, а оплата будет производиться сохраненным способом. Незарегистрированные клиенты могут выполнять оплату поездки либо через учетную запись оплаты поездок, либо без предварительной онлайн-регистрации.

4.2.3 Оплата поездки на терминале взимания дорожного сбора

Все пользователи, как зарегистрированные, так и незарегистрированные, могут оплатить дорожный сбор вручную через терминал взимания дорожного сбора. Они снабжены ярлыком «Toll Collect».

Примерно 1100 новых современных терминалов взимания дорожного сбора (размещенные в помещении и на улице) доступны, как в самой Германии, так и в соседних с ней странах, на крупных заправочных станциях, в придорожных закусочных и на автостоянках для отдыха водителей.



Зарегистрированные клиенты при оплате поездки через терминал также могут исполь-

зовать свои данные для доступа к portalу для клиентов Toll Collect. Таким образом, все транспортные и платежные средства, зарегистрированные на portalе для клиентов, могут быть использованы для оплаты поездки в ручном режиме.

Процедура оплаты похожа на покупку проездного билета. Управление осуществляется через сенсорный экран и панель набора персонального идентификационного номера (ПИН).

В дополнение к распечатке документов (в том числе квитанции об оплате, указаниям по навигации) клиент может отправить все документы на терминале взимания дорожного сбора также и посредством незашифрованного электронного сообщения.

Оплату наличными можно осуществлять на прикл. 800 терминалах взимания дорожного сбора непосредственно у арендатора пункта взимания дорожного сбора в евро или принимаемой терминалом валюте. Кроме того, на всех терминалах можно рассчитаться безналичным способом с помощью принимаемой кредитной карты или заправочной карточки, а также через платежную систему paysafecard. Зарегистрированные клиенты расплачиваются с помощью указанного и сохраненного платежного средства.

С помощью поиска местоположения на сайте www.toll-collect.de/terminal-en клиенты могут находить пункты взимания дорожного сбора и сервисных партнеров по маршруту следования. Необходимо указать такие данные, как улицу, населенный пункт или почтовый индекс, после чего будет показан ближайший пункт взимания дорожного сбора.

Еще проще это функционирует, если активирована функция определения местоположения на смартфоне или на планшете: тогда на дисплее автоматически отображается место-

положение близлежащего терминала взимания дорожного сбора.

Мобильный поиск в режиме онлайн оптимизирован под операционные системы iOS и Android и браузеры Chrome и Firefox. Поиск также можно открыть и на ПК на сайте www.toll-collect.de.

4.2.4 Сторнирование и изменение в процедуре оплаты поездки в ручном режиме

Участки дорог, подлежащие обложению дорожным сбором, возможно сторнировать, если весь заявленный участок дороги еще не был пройден и сторнирование происходит до окончания срока действия заявленного к оплате участка. Если необходимо изменить маршрут оплаченного участка дороги, это также выполняется путем сторнирования, после чего осуществляется повторная оплата поездки по новому участку дороги.

Для сторнирования в ручном режиме клиент может использовать любой способ оплаты поездки, независимо от того, каким способом он выполнял оплату изначально. Если клиент, например, осуществил оплату на терминале взимания дорожного сбора, то он может выполнять сторнирование/вносить изменения через функцию оплаты в режиме онлайн или через приложение.

После сторнирования соответствующая сумма возвращается клиенту исключительно на те платежные средства, которые он использовал изначально. При предварительной оплате поездки требуется оформить так называемый «Запрос на возврат оплаты при сторнировании». Сумма будет немедленно переведена на указанный банковский счет.

Изменения и сторнирование подлежат обложению сбором. Исключение составляет сторнирование в течение 15 минут после оплаты поездки, если на момент сторнирования срок действия еще не начался. За все другие сторнирования взимается сбор в размере 3 евро. Сторнирование невозможно, если возвращаемая сумма меньше или равна взимаемому сбору за сторнирование в размере 3 евро.

После окончания срока действия квитанции об оплате сторнирование поездки в Toll Collect невозможно.

4.2.5 Требование возмещения

После окончания срока действия оплаты поездки клиент может потребовать возмещение уплаченного дорожного сбора от Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG). При этом требуется доказать, что своевременное предъявление требования на возмещение было невозможно по объективным причинам. Требование должно быть предъявлено в течение двух месяцев после окончания срока действия квитанции об оплате. Соответствующий бланк можно скачать в Интернете по адресу www.bag.bund.de или запросить по следующему адресу:

Bundesamt für Güterverkehr (BAG)
Werderstraße 34
50672 Köln
Германия

Процедура возмещения в Федеральном ведомстве грузовых перевозок (BAG) является платной услугой. Сбор за обработку составляет 20 евро.



5

РАЗМЕР ДОРОЖНОГО СБОРА

Дорожный сбор рассчитывается на основании пройденного транспортным средством участка дороги, подлежащего обложению дорожным сбором, и ставки дорожного сбора в центах за километр, которая включает расходы, связанные с загрязнением воздуха и шумовой нагрузкой, а также расходы на инфраструктуру.

Компонент расходов на инфраструктуру в дорожном сборе зависит от класса мостов и класса массы, компонент расходов, связанных с

загрязнением воздуха, зависит от класса токсичности. При этом каждому транспортному средству в зависимости от класса токсичности присваивается одна из шести категорий: А, В, С, D, E и F. За данные о классе токсичности несет ответственность (по принципу самостоятельного декларирования) клиент, который обязан правильно указать все данные, имеющие отношение к дорожному сбору. Компонент расходов, связанных с шумовой нагрузкой, взимается со всех транспортных средств по одинаковой фиксированной ставке.



Для транспортных средств без класса токсичности или класса токсичности S1, действуют ставки дорожного сбора категории F, для транспортных средств класса токсичности S2 — ставки дорожного сбора категории E. Транспортные средства класса токсичности S3 относятся к категории D. Транспортным средствам класса токсичности S2 с системой снижения выброса частиц сажи РМК* 1, 2, 3 или 4 присвоены более выгодные ставки дорожного сбора категории D. Для транспортных средств класса токсичности S4 и S3 в сочетании с РМК* 2, 3 или 4 действуют ставки категории С. Для транспортных средств класса токсичности S5 и EEV класса 1 действуют ставки категории В, а для транспортных средств класса токсичности S6 — ставки категории А.

Определение класса токсичности транспортного средства, подлежащего обложению дорожным сбором

Класс токсичности местных транспортных средств, допущенных к эксплуатации в Германии с единой для ЕС документацией, можно определить из пояснения к пункту 14 или по цифре кода из пункта 14.1. Дополнительную информацию об отдельных классах токсичности можно найти в «Guide for determining emissions classes» (Руководство по определению класса токсичности) в Интернете по адресу www.toll-collect.de.

Классы токсичности согласно Закону о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах

	Категория А	Категория В	Категория С	Категория D	Категория E	Категория F	
Класс токсичности	S6	EEV 1	Евро 5	S4, S3 с РМК 2*	S3, S2 с РМК 1*	S2	S1, класс токсичности отсутствует
Класс токсичности Евро	Евро 6	EEV 1	Евро 5	Евро 4, Евро 3 + РМК 2*	Евро 3, Евро 2 + РМК 1*	Евро 2	Евро 1, Евро 0
Классы токсичности для дорожного сбора**	07	06	05	04	03	02	01

* РМК — классы снижения выброса частиц сажи — стандарты дополнительного оборудования для снижения выброса частиц сажи. Для категории D требуется РМК 1 или выше, для категории С — РМК 2 или выше.

** Класс токсичности для дорожного сбора отображается в информации о тарифе в подтверждении отдельных поездок и подробной информации о поездках.



Таблица ставок дорожного сбора за километр с 1 января 2019 года

1		+	2	+	3	=	4
Класс токсичности	Доля внешних расходов в ставке дорожного сбора * Загрязнение воздуха		Доля внешних расходов в ставке дорожного сбора * Шумовая нагрузка		Число мостов и класс массы	Доля расходов на инфраструктуру в ставке дорожного сбора *	Ставка дорожного сбора *
Евро 6	1,1	0,2	7,5–11,99 т	8,0	9,3		
			12–18 т	11,5	12,8		
			>18 т до 3 мостов	16,0	17,3		
			>18 т от 4 мостов	17,4	18,7		
Евро 5, EEV 1	2,2	0,2	7,5–11,99 т	8,0	10,4		
			12–18 т	11,5	13,9		
			>18 т до 3 мостов	16,0	18,4		
			>18 т от 4 мостов	17,4	19,8		
Евро 4, Евро 3 + РМК 2**	3,2	0,2	7,5–11,99 т	8,0	11,4		
			12–18 т	11,5	14,9		
			>18 т до 3 мостов	16,0	19,4		
			>18 т от 4 мостов	17,4	20,8		
Евро 3, Евро 2 + РМК 1**	6,4	0,2	7,5–11,99 т	8,0	14,6		
			12–18 т	11,5	18,1		
			>18 т до 3 мостов	16,0	22,6		
			>18 т от 4 мостов	17,4	24,0		
Евро 2	7,4	0,2	7,5–11,99 т	8,0	15,6		
			12–18 т	11,5	19,1		
			>18 т до 3 мостов	16,0	23,6		
			>18 т от 4 мостов	17,4	25,0		
Евро 1, Евро 0	8,5	0,2	7,5–11,99 т	8,0	16,7		
			12–18 т	11,5	20,2		
			>18 т до 3 мостов	16,0	24,7		
			>18 т от 4 мостов	17,4	26,1		

* Вся информация о ставке дорожного сбора и компонентах дорожного сбора в центрах/км.

** РМК — классы снижения выброса частиц сажи — стандарты дополнительного оборудования для снижения выброса частиц сажи. Для категории D требуется РМК 1 или выше, для категории C — РМК 2 или выше.

Указание: двойной мост считается за два моста, тройной мост считается за три моста. Подъемные и дополнительные мосты учитываются всегда, независимо от того, используются ли они во время движения или находятся в поднятом положении, то есть без контакта с дорожным полотном. Плательщик дорожного сбора должен по требованию Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG) доказать достоверность всех фактов, имеющих значение для расчета и уплаты дорожного сбора, предъявив соответствующие документы (§ 5 Закона о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG) в совокупности с §§ 6 и 2 Постановления о дорожном сборе для грузовых транспортных средств (LKW-MautV)). Класс токсичности местных транспортных средств, допущенных к эксплуатации в Германии с единой для ЕС документацией, можно определить из пояснения к пункту 14 или по цифре кода из пункта 14.1. (§ 7 Постановления о дорожном сборе для грузовых транспортных средств).

Для транспортных средств, допущенных к эксплуатации в Германии, действуют правила предположения с градацией по времени, если класс токсичности невозможно подтвердить иным образом, в частности, документами о соответствии определенным требованиям по защите окружающей среды, предусмотренным ЕКМТ (Европейской конференцией министров транспорта) (§ 8 Постановления о дорожном сборе для грузовых транспортных средств). На плательщика дорожного сбора возлагается обязанность подтверждения и доказывания всех фактов, имеющих значение для расчета и уплаты дорожного сбора. В случае отказа от предоставления подтверждающих документов с нарушителя взимается штраф.

TOLL-EasyChange

На грузовом транспортном средстве с автомобильным прибором клиенту доступна функция TOLL-EasyChange, позволяющая изменять данные транспортного средства. После выдачи распоряжения о внесении изменений новые данные транспортного средства легко переносятся на автомобильный прибор по мобильной связи. Наряду с данными транспортного средства (классом токсичности, числом мостов и допустимой полной массой транспортного средства) с помощью TOLL-EasyChange можно также изменять официальный номерной знак транспортного средства и номерной знак национальной принадлежности. Таким образом можно избежать расходов на обслуживание в мастерской и не допустить простоя.

Изменять данные транспортного средства можно на портале для клиентов Toll Collect. После подачи заявки на изменение данных в портале для клиентов при первой загрузке автомобильного прибора на его дисплее кратковременно отображается сообщение «NEW VEHICLE DATA REQUESTED» (ЗАЯВЛЕНЫ НОВЫЕ БАЗОВЫЕ ДАННЫЕ). Лишь после повторного включения зажигания появится указание «VEHICLE DATA UPDATE» (ОБНОВЛЕНИЕ БАЗОВЫХ ДАННЫХ), и на дисплее на несколько секунд появятся измененные данные. После того как это изменение будет введено в систему Toll Collect, клиент получит письменное подтверждение. С момента загрузки автомобильного прибора с новыми данными расчет пройденного километража будет производиться по возможно измененному тарифу.

До выполнения заявки на изменение клиент должен переключить автомобильный прибор на «Оплата дорожного сбора в ручном режиме» и уплатить дорожный сбор одним из способов оплаты в ручном режиме.

До выполнения заявки на изменение клиент должен переключить автомобильный прибор на «Оплата дорожного сбора в ручном режиме» и уплатить дорожный сбор одним из способов оплаты в ручном режиме.



6

СПОСОБЫ ОПЛАТЫ

Оплату дорожных сборов можно осуществить одним из нижеуказанных способов оплаты:

Зарегистрированные клиенты
■ Расчет через счет вклада (предварительное перечисление)
■ Прямое дебетование. Услуги перечисления со счета вклада (посредством прямого дебетования SEPA со счета фирмы)
■ Кредитные карты
■ Заправочные карточки
■ Процедура оплаты LogPay

Незарегистрированные клиенты / незарегистрированные клиенты с учетной записью оплаты поездок

- Наличные деньги
- paysafecard
- Кредитные карты
- Заправочные карточки



6.1 Способы оплаты для зарегистрированных клиентов

Клиенты, прошедшие регистрацию в Toll Collect, имеют преимущество — возможность оплаты дорожного сбора любым способом.

6.1.1 Расчет через счет вклада (предварительное перечисление)

Клиент заранее вносит на свой счет вклада Dolly Collect сумму для оплаты дорожного сбора, соответствующую ожидаемой протяженности пробега. Перевод с указанием номера пользователя и словосочетания «Maut» в графе «Назначение платежа» осуществляется на следующий банковский счет:

Получатель: Toll Collect GmbH
Банк: Helaba
IBAN: DE88 3005 0000 0001 6401 19
BIC/Swift-Code: WELADED

Если необходима быстрая оплата

При пополнении счета вклада необходимо учитывать обычное время работы банка, которое может отличаться в зависимости от банка и страны. Если требуется быстрее, то можно просто пополнить счет вклада в тот же день с помощью кредитной карты через Paytoll (www.paytoll.eu).

Позвонив по телефону в сервисный центр Toll Collect, можно получить информацию о состоянии счета в любое время. При этом следует учитывать, что в момент запроса фактическая сумма на счете может отличаться по техническим причинам.

6.1.2 Прямое дебетование. Услуги перечисления со счета вклада (посредством прямого дебетования SEPA со счета фирмы)

При использовании данной удобной услуги Toll Collect следит за тем, чтобы счет вклада всегда пополнялся своевременно посредством прямого дебетования SEPA со счета фирмы. Система Toll Collect ежедневно проверяет соответствие между текущим пробегом клиента и остатком на его счете вклада. Система Toll Collect своевременно, до израсходования вклада, распоряжается о списании необходимой суммы с банковского счета клиента. Клиент может выбрать срок, на который пополняется его счет вклада: следующие 14 либо 30 дней.

Преимущества:

- никакой предоставления гарантий;
- никакой проверки платежеспособности, как при других вариантах оплаты;
- никакой блокировки автомобильного прибора из-за отсутствия средств на счете вклада;
- никакой деблокировки автомобильного прибора за денежное возмещение;
- непосредственный расчет дорожного сбора компанией Toll Collect;
- предварительное информирование по электронной почте о размере и дате списаний;
- предварительная инкассация путем прямого дебетования на 14 или 30 дней.

С подробной информацией можно ознакомиться на www.toll-collect.de/direct-debit или непосредственно в сервисном центре Toll Collect.

6.1.3 Другие способы оплаты

Наряду с прочими возможностями, уплату дорожного сбора возможно выполнить че-

рез поставщика платежных услуг, который гарантирует компании Toll Collect удовлетворение требований по уплате дорожного сбора до достижения договорного операционного лимита.

Кредитные карты

При уплате дорожного сбора с помощью кредитной карты клиент сначала заключает договор с эмитентом кредитной карты, принимаемой системой Toll Collect. Затем в соответствии с имеющимся у него договором с эмитентом кредитной карты клиент уплачивает в Toll Collect дорожный сбор.

Заправочные карточки

При уплате дорожного сбора с помощью заправочной карточки клиент сначала заключает договор с эмитентом заправочной карточки, принимаемой системой Toll Collect. Затем в соответствии с имеющимся у него договором с эмитентом заправочной карточки клиент уплачивает в Toll Collect дорожный сбор.

Перечень принимаемых Toll Collect кредитных и заправочных карт можно всегда найти на сайте Toll Collect в Интернете по адресу www.toll-collect.de или запросить в сервисном центре.

Процедура оплаты LogPay

При уплате дорожного сбора посредством процедуры оплаты LogPay клиент сначала заключает договор с LogPay Financial Services. Затем при посредничестве LogPay Financial Services клиент уплачивает в Toll Collect дорожный сбор.

Подробную информацию можно получить на веб-сайтах поставщиков услуг.

6.2 Способы оплаты для незарегистрированных клиентов/незарегистрированных клиентов с учетной записью оплаты поездок

Незарегистрированные клиенты и клиенты с учетной записью оплаты поездок при оплате поездки в ручном режиме через приложение, в онлайн-системе оплаты поездки или при оплате через терминал взимания дорожного сбора могут использовать различные способы оплаты.

6.2.1 Наличные деньги

На 800 из приблизительно 1100 терминалов взимания дорожного сбора клиенты могут оплачивать дорожный сбор наличными в евро или принимаемой арендатором валюте.

6.2.2 paysafecard

Toll Collect предлагает в ручном режиме оплаты использовать электронный способ оплаты, основанный на принципе предоплаты. Таким образом клиент может оплатить свои поездки через ПК, смартфон, планшет, терминал или через приложение. Талон paysafecard клиент может купить в пунктах продажи талонов paysafecard, например на заправочных станциях, в почтовых отделениях или киосках. Взимаемый дорожный сбор можно легко оплатить онлайн путем ввода 16-значного ПИН-кода талона paysafecard. Дополнительную информацию см. на сайте www.paysafecard.de.

6.2.3 Заправочные и кредитные карты

Оплату поездки любым из способов оплаты в ручном режиме без использования наличных также можно выполнить с помощью заправочной или кредитной карт. Перечень принимаемых Toll Collect карт можно всегда найти на сайте Toll Collect в Интернете по адресу www.toll-collect.de или запросить в сервисном центре.



РАСЧЕТ ДЛЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КЛИЕНТОВ

7.1 Регулярная калькуляция дорожных сборов

Каждый зарегистрированный клиент регулярно, в настоящее время — ежемесячно, получает калькуляцию дорожного сбора. Она содержит сумму дорожных сборов, подлежащих оплате за расчетный период, с указанием компонента внешних расходов (в связи с загрязнением воздуха и шумовой нагрузкой). При известных обстоятельствах в калькуляции дорожного сбора могут также содержаться до сих пор неоплаченные суммы дорожного сбора за прошедший расчетный период.

Передача калькуляции дорожного сбора осуществляется на портале для клиентов Toll Collect или по почте. Как только калькуляция дорожного сбора будет доступна на портале для клиентов, Toll Collect сообщает об этом клиенту по электронной почте. Кроме того, по желанию клиент может бесплатно получить подтверждение отдельных поездок на портале для клиентов или по почте. Подтверждение отдельных поездок — это подробный список выполненных поездок, подлежащих обложению дорожным сбором, который позволяет точно проверить отдельные суммы дорожного сбора. Будет предоставляться так называемая подробная информация о поезд-

ках, которая даст клиенту возможность запрашивать отдельные номера оплаченных поездок и с помощью подробного списка участков дорог анализировать соответствующие одноэлементные расходы. Подробную информацию о поездках можно получить исключительно через портал для клиентов Toll Collect. Пояснения к калькуляции дорожного сбора, подтверждение отдельных поездок и подробная информация о поездках приведены в Интернете по адресу www.toll-collect.de.

7.2 Специальная сводка калькуляции

Наряду с регулярной калькуляцией дорожного сбора может потребоваться составление специальных сводок калькуляции.

В настоящее время имеются три нижеперечисленные причины для составления специальной сводки калькуляции:

- при отрицательном балансе на счету вклада: на сводке имеется указание «Sonderaufstellung» («Специальная сводка калькуляции»);
- при изменении способа оплаты: на сводке имеется указание «Sonderaufstellung nach Zahlwegwechsel» («Специальная сводка калькуляции в соответствии с изменением способа оплаты»);
- при достижении согласованного с поставщиком платежных услуг лимита: на сводке имеется указание «Sonderaufstellung» («Специальная сводка калькуляции»).

Во всех трех случаях содержание специальной сводки калькуляции аналогично обычной калькуляции дорожного сбора.

7.3 Рекламация сводки калькуляции дорожного сбора

С вопросами, касающимися калькуляции дорожного сбора, пользователи могут обра-

щаться в сервисный центр Toll Collect письменно или по телефону. Рекламации должны подаваться только в письменном виде в течение двух месяцев после получения калькуляции дорожного сбора. Для этого компания Toll Collect предоставляет формуляр. Его можно скачать по адресу www.toll-collect.de или запросить в сервисном центре. По истечении установленных законом сроков хранения данные удаляются.

7.4 Выплаты, не относящиеся к дорожному сбору

С выплатами, не относящимися к дорожному сбору, связаны все услуги, оказанные компанией Toll Collect за расчетный период по запросу, например, создание копий калькуляций дорожного сбора или подтверждений отдельных поездок. Помимо этого, требования о возмещении убытков, например, за утерю автомобильного прибора, выставляются в счете как выплаты, не относящиеся к дорожному сбору. С подробной информацией о выплатах, не относящихся к дорожному сбору, и соответствующих выполняемых оплатах можно ознакомиться в спецификации договорных работ и услуг, а также в прейскуранте на сайте www.toll-collect.de.

Калькуляция выплат, не относящихся к дорожному сбору, выполняется отдельно от калькуляции дорожного сбора, т.е. клиент получает дополнительный счет. Передача осуществляется согласно выбранному способу отправки калькуляции дорожного сбора. Оплата, как правило, осуществляется способом, согласованным с клиентом. За исключением расчета через счет вклада. В данном случае сумму следует перечислить на отдельный счет, указанный в счете и не являющийся счетом вклада для оплаты дорожного сбора.



При выполнении контроля обязанности уплаты дорожного сбора осуществляется разделение полномочий между Федеральным ведомством грузовых перевозок (BAG) и компанией Toll Collect. Федеральное ведомство грузовых перевозок контролирует транспортные средства в движущемся потоке, а также на автострадах и дорогах федерального подчинения. Кроме того, сотрудники BAG уполномочены отслеживать и на месте проверять транспортные средства, подлежащие обложению дорожным сбором,

расположенные на парковках за контрольными мостами. Также BAG может выполнять проверки непосредственно в транспортном предприятии. Как правило, Федеральное ведомство грузовых перевозок возбуждает и ведет все дела, связанные с административными нарушениями.

Компания Toll Collect несет ответственность за выполнение автоматического контроля на контрольных мостах или контрольных столбах. Данная сфера ответственности

включает в себя взимание недостающей суммы дорожных сборов при невыполнении оплаты или неверной оплате дорожных сборов. Компания Toll Collect получила полномочия от государства на выполнение этой важной задачи.

Контроль оплаты дорожного сбора производится круглосуточно, во все дни недели и на всех участках сети автомобильных дорог, подлежащей обложению дорожным сбором.

8.1 Автоматический контроль

Автоматический контроль будет выполняться на автострадах посредством 300 контрольных мостов, а на дорогах федерального подчинения — посредством 600 контрольных столбов. Оба контрольных приспособления действуют аналогичным образом.



Контрольные мосты и столбы — это стационарные устройства, которые в движущемся потоке при проезде транспортного средства контролируют, подлежит ли данное транспортное средство обложению дорожным сбором и правильно ли заявлены данные о транспортном средстве, имеющие значение для обложения дорожным сбором. При проезде транспортного средства выполняется обзорный снимок транспортного средства, снимок сбоку и снимок номерного знака.

Если транспортное средство оснащено автомобильным прибором, осуществляется проверка готовности прибора к взиманию дорожного сбора и проверка правильности настроенных данных транспортного средства. Ответственность за правильность высланных данных несут транспортное предприятие и водитель. В транспортных средствах, подлежащих обложению дорожным сбором, без автомобильного прибора или с выключенным автомобильным прибором по номерному знаку в вычислительном центре Toll Collect проверяется наличие оплаты поездки.

Закон о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG) устанавливает строгие требования к фиксации транспортных средств контрольными мостами и столбами. В контрольный центр передаются данные только тех транспортных средств, подлежащих обложению дорожным сбором, на счет которых существует подозрение, что оплата дорожного сбора не была выполнена (подозрительные случаи). Во всех остальных случаях графические данные и данные о подозрительном случае удаляются еще на контрольном пункте.

Если существует подозрение в неуплате или неправильной уплате дорожного сбора, компания Toll Collect проводит требуемое расследование и при необходимости взыскивает доплату. Информацию, необходимую для наложения штрафных санкций, компания Toll Collect передает в Федеральное ведомство грузовых перевозок (BAG). После завершения процесса данные удаляются.

Ни контрольные мосты, ни контрольные столбы не выполняют общий контроль соблюдения правил дорожного движения (например, превышение максимальной скорости). Они проверяют исключительно, были ли надлежащим образом указаны данные



транспортного средства для транспортных средств, подлежащих обложению дорожным сбором.

8.2 Стационарный контроль

Команды контроля, сформированные из сотрудников Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG), имеют полномочия отслеживать потенциальных неплательщиков и неправильно выполняющих оплату пользователей на парковках, расположенных за контрольными мостами. Для выполнения проверки они получают данные от транспортных средств, для которых в ходе автоматического контроля не было установлено, что оплата дорожного сбора однозначно была выполнена надлежащим образом. Сотрудники Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG) останавливают данные транспортные средства, незамедлительно на месте проясняют ситуацию, взыскивают доплаты и, при необходимости, возбуждают дело об административном правонарушении.

8.3 Подвижный контроль

Группы подвижного контроля Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG) круглосуточно контролируют правильность взимания дорожных сборов. Это позволяет



наладить всеохватывающий и гибкий контроль всей сети автомобильных дорог, подлежащей обложению дорожным сбором. Подвижные контрольные группы используют контрольные транспортные средства, оснащенные аналогично контрольным мостам и столбам. Контроль осуществляется как в движущемся потоке, так и из стоящего транспортного средства. При этом они получают данные транспортных средств, для которых появилось сомнение в правильности содействия.

В случае сомнения данное транспортное средство отслеживается. Если подозрение о нарушении обязанности оплаты дорожного сбора подтверждается, контрольные группы Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG) на месте взимают дорожный сбор и возбуждают дело об административном правонарушении.



8.4 Эксплуатационный контроль

Сотрудники Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG) на территории ФРГ осуществляют выборочный эксплуатационный контроль. Контролируемые предприятия выбираются в случайном порядке или в связи с конкретным подозрением. В ходе эксплуатационного контроля, например, на основании накладных и квитанций о заправке, проверяется, был ли дорожный сбор надлежащим образом оплачен в прошлом.

8.5 Последствия нарушения обязанности оплаты дорожного сбора

В случае, если был установлен факт неуплаты дорожного сбора, дорожный сбор взыскивается за фактически пройденный участок дороги, подлежащий обложению дорожным сбором. Если невозможно установить участок дороги, пройденный фактически, то взыскивается дорожный сбор за участок дороги протяженностью 500 километров. Если отсутствует надлежащее подтверждение класса токсичности, расходы, связанные с загрязнением воздуха, рассчитываются по максимальной ставке. Клиент может предоставить необходимую информацию и подтверждения в дальнейшем. Он должен сделать это не позднее, чем до

завершения возможного производства по возражению, так как в противном случае согласно соответствующим положениям о взимании дорожного сбора остается в силе фиксированный расчет дорожного сбора.

Федеральное ведомство грузовых перевозок (BAG) рассматривает факты, имеющие значения для наложения штрафных санкций, и при необходимости возбуждает судебное производство о наложении денежных штрафов. Суммы налагаемых штрафов могут достигать 20 000 евро.



9

ЗАЩИТА ДАННЫХ

Законодательный орган обеспечивает полную защиту данных. Строгие предписания обеспечивают очень высокий уровень защиты данных о дорожных сборах для грузовых транспортных средств.

Значимыми являются целевая привязка собранных данных, удаление данных в соответствии со строгими предписаниями Закона о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG) и запретом на передачу данных третьим лицам, кроме Федерального ведомства грузовых перевозок (BAG).

Toll Collect опирается на принципы избегания и минимизации сбора данных. Для достижения данной цели инженеры и разработчики программного обеспечения тесно сотрудничают со специалистами по обеспечению защиты данных.

При автоматическом взимании дорожного сбора суммы дорожного сбора рассчитываются централизованно в вычислительном центре Toll Collect. Для этого автомобильный прибор несколько раз в день с задержкой по времени и в закодированном виде высылает информацию о поездках в вычислитель-

ный центр. Эта информация обрабатывается через заданные технические настройки по участкам дорог, подлежащих обложению дорожным сбором. Участки дорог, подлежащие обложению сбором, соотносятся тогда с транспортными средствами. На основе указанных клиентом параметров, таких как класс токсичности, класс массы и число мостов, рассчитывается соответствующая сумма дорожного сбора.

Вся информация о поездках удаляется сразу после обработки по участкам дорог, подлежащих обложению дорожным сбором, поскольку они не сохраняются для обработки в вычислительном центре, так что доступ к ним, как правило, невозможен. Доступ к системе имеют только администраторы, ответственные за работу вычислительного центра. Строгие правила управления правами доступа обеспечивает защиту данных от доступа посторонних лиц.

Для обеспечения непрерывной работы автомобильный прибор раз в день посылает сообщение о своем состоянии.

Если клиент зарегистрировался в Toll Collect или хотел бы создать учетную запись оплаты поездок, при первом входе в систему он должен вручную отметить свое согласие с тем, что будут сохраняться адреса или участки за пределами дорог, подлежащих оплате дорожного сбора, вплоть до истечения действия оплаты.

При каждой оплате поездки у незарегистрированного клиента имеется возможность дать согласие на сохранение адресов, не подлежащих оплате дорожного сбора. В противном случае в оплате будут сохраняться только участки, подлежащие обложению дорожным сбором. Это может вести к тому, что при повторном вызове оплаты поездки в период действия не будут отображаться сплошные участки. Кроме того, выбранные

начальные и конечные точки отображаются в качестве первого входа и соответственно последнего выхода из сети дорог, подлежащих обложению дорожным сбором. Промежуточные точки в данном случае отображаются также только, если они расположены внутри сети дорог, подлежащих обложению дорожным сбором. Прослеживаемость всего участка, состоящего из подлежащих и не подлежащих обложению дорожным сбором участков дорог, при известных условиях больше невозможна.

Toll Collect имеет сильную организацию по защите персональных данных. Наряду с этим Федеральное ведомство грузовых перевозок (BAG) в рамках контроля операторов, а также Федеральный уполномоченный по защите данных и свободы слова (BfDI) проверяют, соблюдает ли оператор системы взимания дорожных сборов законодательные требования.

Дополнительную информацию по теме защиты данных можно прочесть на интернет-сайте компании Toll Collect: www.toll-collect.de.



10

СЕРВИС И КОНТАКТЫ

Сотрудники сервисного центра Toll Collect готовы вам помочь с понедельника по пятницу, с 7 до 19 часов.

Для звонка в Германии следует набрать:

Тел.: 0800 222 26 28*

Для звонка за пределами Германии:

Тел.: 00800 0 222 26 28*

Наши сотрудники ответят на все вопросы, касающиеся системы взимания дорожного сбора, способов оплаты поездок, регистрации, установки автомобильного прибора, претензий или рекламаций, утери автомобильного прибора или изменений договора.

С сервисным центром Toll Collect можно связаться также по факсу, почте и электронной почте. Консультации предоставляются на немецком, английском, французском и польском языках. Дополнительно на сайте www.toll-collect.de есть контактная онлайн-форма. Здесь вы также можете запросить дополнительные информационные материалы.

**Toll Collect GmbH
Customer Service
Postfach 11 03 29
10833 Berlin
Германия**

Факс: +49 180 1 22 26 28 **

info@toll-collect.de

Наши сайты в Интернете:

www.toll-collect.de

www.toll-collect-blog.de

в Facebook:

www.facebook.com/TollCollect

или на YouTube:

www.youtube.com/user/TollCollectVideo

** бесплатно; тарифы мобильной связи могут отличаться*

*** в Германии: цена по стационарной сети — 3,9 цента/мин;*

цена по сети мобильной связи — макс. 42 цента/мин



Компания Toll Collect предупреждает, что все сведения, содержащиеся в настоящем информационном материале, могут подвергаться изменениям, даже если они не относятся к информации, требующей постоянного обновления. В частности, это касается данных о сети сервисных партнеров и пунктов взимания дорожного сбора.

Компания Toll Collect GmbH, а также ее агенты и представители несут ответственность за эту информацию для пользователей лишь в случае предоставления заведомо ложной информации и грубой неосторожности. В остальных случаях компания не несет ответственности. Исключение составляет ответственность Toll Collect GmbH, ее агентов и представителей за вред, нанесенный жизни и здоровью человека, а также за материальный ущерб согласно Закону об ответственности за продукцию.

Актуальную версию брошюры с информацией для пользователей можно бесплатно скачать в Интернете по адресу www.toll-collect.de.

Общие условия заключения сделок

Общие условия заключения сделок компании Toll Collect GmbH можно скачать в Интернете по адресу www.toll-collect.de.



По поручению



Bundesaamt
für Güterverkehr